

**Magic Realist Transformations in Paulo Coelho's
The Witch of Portobello and The Experimental
Witch**

Meryem Riza-Ezel

Submitted to the
Institute of Graduate Studies and Research
in partial fulfillment of the requirements for the Degree of

Master of Arts
in
English Language and Literature

Eastern Mediterranean University
June 2010
Gazimağusa, North Cyprus

ABSTRACT

This analysis of Paulo Coelho's novel *The Witch of Portobello* and its film adaptation *The Experimental Witch*, entails three major questions: How important is the role of objective truth when engaged in an inquiry? What role does narrative play in overcoming metanarratives in order to create a poeticized society? What is the role of magic realism when trying to dissolve boundaries and limitations that objective truth and metanarratives impose on texts, or even societies?

This thesis aims to answer the questions above by first discussing Rorty's theory of how a poeticized society, and the strong poet, may overcome the limitations of objective truth. Furthermore Lyotard argues that the concept of metanarrative, which is political/social in nature, needs to dissolve. By including literary narrative theory, this thesis aims to analyze the importance of how structuralist and postmodern narrative theories relate to the concept of metanarrative. It is argued that Magical Realism, which is used as a mode in contemporary novels and films, succeeds in overcoming the limitations and boundaries imposed by metanarratives and objective truth. Finally, the analysis of the novel and its film adaptation shows how magic realism blurs boundaries and transforms meanings of existing concepts.

Keywords: Paulo Coelho, Richard Rorty, Jean-François Lyotard, magic(al) realism, poeticized society.

ÖZ

Paulo Coelho'nun *Portobello'nun Cadısı* adlı romanı ve romanın film uyarlaması *Deneysel Cadı* üç ana sorunun sorulmasını gerektirir: Bir araştırma yaparken nesnel doğrunun rolü ne kadar önemlidir? Şairleşmiş toplumun (poeticized society) yaratılmasında anlatının üstanlatıları bastırmasında ne tür bir rolü vardır? Büyülü gerçekçiliğin nesnel doğrunun ve üstanlatıların metinler veya toplum üzerine dayattığı sınırlar ve kısıtlamaların yok edilmesindeki rolü nedir?

Yukarıda belirtilen soruları cevaplandırabilmek için bu tez ilk olarak için Rorty'nin şairleşmiş toplum ve güçlü şair (strong poet) kuramlarının nesnel doğrunun sınırlamalarının üstesinden nasıl gelebileceğini tartışıyor. Buna ilaveten, doğası politik veya sosyal olan üstanlatım kavramı Lyotard'ın neden üstanlatım çözümleridir tartışması ile ele alınmaktadır. Edebi anlatım kuramını dahil ederek bu tez yapısalcı ve postmodern anlatım kuramlarının üstanlatım kavramı ile nasıl ilişkili olduğunun önemini analiz etmeyi amaçlamaktadır. Çağdaş romanlar ve filmlerde bir biçim olarak kullanılan büyümlü gerçekçilik, üstanlatımlar ve nesnel doğru tarafından dayatılan kısıtlamalar ve sınırların üstesinden gelmekte başarılı olmuştur. Son olarak, roman ve onun film uyarlamasının analizi büyümlü gerçekçiliğin sınırları nasıl bulanıklaştırdığını ve varolan kavramların anlamlarını nasıl dönüştürdüğünü göstermektedir.

Anahtar kelimeler: Paulo Coelho, Richard Rorty, Jean-François Lyotard, büyümlü gerçekçilik, şairleşmiş toplum.

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	iii
ÖZ	iv
DEDICATION	v
ACKNOWLEDGMENTS	vi
LIST OF FIGURES	x
1 INTRODUCTION.....	1
1.1 Introduction	1
1.2 Challenging objective truth	2
1.3 Metanarrative in the late 20 th and early 21 st centuries	3
1.4 Rorty’s poeticized society and its effect on metanarrative	4
1.5 The relation of narratology to metanarrative	4
1.6 Magic(al) Realism	5
1.7 Summary of The Witch of Portobello	6
1.8 The Experimental Witch.....	7
1.9 Chapter Division.....	7
2 THE HOPELESS SEARCH FOR OBJECTIVE TRUTH RESOLVED IN POSTMODERN NARRATIVE?.....	9
2.1 Introduction	9
2.2 Rorty on Obective Truth.....	10

2.3 Lyotard's critique of metanarrative	12
2.4 Creating a Poeticized society	17
2.5 Is Narrative Theory a controlling metanarrative?	19
2.6 Time and Space in Structuralist Narrative Theory	21
2.7 Novels versus films in structuralist narrative theory	23
2.8 Postmodern Time and Space	25
2.9 Focalization	26
2.10 Focalization in postmodern novels or films.....	29
3 MAGIC(AL) REALISM.....	34
3.1 Introduction	34
3.2 Magic(al) Realism: its beginnings and its confusion.....	35
3.2.1 Magical Realism and Surrealism in paintings	39
3.3 The liberation of privileged postmodern Magical Realist centers	43
3.4 Magical Realist narrative	46
3.5 Defocalization, or Magical and Realist perspectives.....	48
3.6 Magical Realist time and space	50
3.7 Conclusion.....	51
4 MAGICAL REALIST TRANSFORMATIONS IN THE WITCH OF PORTOBELLO.....	52
4.1 Introduction	52
4.2 Biography as an inquiry to find objective truth.....	53
4.3 Ineffable in-between and defocalization in the novel and film	55
4.4 Historical time and magical space in the ineffable in-between	60

4.5 Possible wor(l)ds in the Magical Realist witch	66
4.5.1 The feminine and the masculine wor(l)d	66
4.5.2 Dance	72
4.5.3 Calligraphy	73
4.6 Conclusion	76
5 CONCLUSION	77
5.1 Final Remarks	77
5.2 Ideas for further research	78
REFERENCES	79